

Brussell, 22 ta' Novembru 2016
(OR. en)

13579/16

Fajl Interistituzzjonali:
2016/0317 (NLE)

COEST 269
WTO 303

ATTI LEGISLATIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ stabbilit permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-istabbiliment ta' lista ta' arbitri

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2016/...

ta'...

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea
fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ stabbilit
permezz tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea
u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha,
u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra,
fir-rigward tal-istabbiliment ta' lista ta' arbitri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra¹ ("il-Ftehim"), daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) F'konformità mal-Artikolu 404(1) tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ, kif stabbilit fl-Artikolu 438(4) tal-Ftehim, għandu jistabbilixxi, mhux aktar tard minn 6 xhur wara d-dħul fis-seħh tal-ftehim, lista ta' mill-anqas 15-il individwu sabiex iservu bħala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim.
- (3) Abbozz ta' lista ta' individwi li ser iservu ta' arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni ta' tilwim ġie diskuss bejn il-Partijiet. F'konformità mal-Artikolu 404(1) tal-Ftehim, dak l-abbozz ta' lista jipprovdi għal hames arbitri kandidati proposti mill-Unjoni, hames arbitri kandidati proposti mir-Repubblika tal-Moldova u hames ċittadini ta' pajjiżi terzi li jistgħu jservu bħala presidenti ta' bord tal-arbitraġġ.
- (4) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ fir-rigward tal-lista ta' individwi biex iservu bħala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

¹ ĠU L 260, 30.8.2014, p. 4.

Artikolu 1

Il-pozizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-Konfigurazzjoni tal-kummerċ fir-rigward tal-istabbiliment ta' lista ta' individwi sabiex iservu bħala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni ta' dak il-Kumitat meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Korrezzjonijiet tekniċi żgħar fl-abbozz ta' Deċiżjoni jistgħu jiġu maqbula mir-rappreżentanti tal-Unjoni fil-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ mingħajr deċiżjoni ulterjuri tal-Kunsill.

Artikolu 2

Wara l-adozzjoni tagħha, id-Deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ għandha tiġi ppubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President

ABBOZZ

DEĊIŻJONI Nru .../2016

**TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-REPUBBLIKA TAL-MOLDOVA
FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ**

ta' ...

**dwar l-istabbiliment tal-lista ta' arbitri msemmija fl-Artikolu 404(1)
tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija
Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha,
u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra**

IL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI FIL-KONFIGURAZZJONI TAL-KUMMERĊ,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naha l-oħra, u b'mod partikolari l-Artikolu 404(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra¹ ("il-Ftehim"), daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2016.
- (2) Skont l-Artikolu 404(1) tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ, kif stabbilit fl-Artikolu 438(4) tal-Ftehim, għandu jistabbilixxi, mhux anqas minn 6 xhur wara d-dħul fis-seħh tal-Ftehim, lista ta' mill-anqas 15-il individwu sabiex iservu bħala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

¹ ĠU UE L 260, 30.8.2014, p. 4.

Artikolu 1

Il-lista ta' individwi biex jservu ta' arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim għall-finijiet tal-Artikolu 404(1) tal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika tal-Moldova, min-naħa l-oħra, hija stabbilita kif tinsab fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi ..., ...

*Għall-Kumitat ta' Assoċjazzjoni
fil-konfigurazzjoni tal-Kummerċ
Il-President*

ANNEX

IL-LISTA TA' ARBITRI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 404(1) TAL-FTEHIM

L-arbitri proposti mir-Repubblika tal-Moldova

1. Mihail BURUIANĂ
2. Procop BURUIANĂ
3. Octavian CAZAC
4. Lilia GRIBINCEA
5. Viorel RUSU

L-arbitri proposti mill-Unjoni Ewropea

1. Jacques BOURGEOIS
2. Claus-Dieter EHLERMANN
3. Pieter Jan KUIJPER
4. Giorgio SACERDOTI
5. Ramon TORRENT

Il-Presidenti

1. Leora BLUMBERG (L-Afrika t'Isfel)
 2. William DAVEY (L-Istati Uniti)
 3. Merit JANOW (L-Istati Uniti)
 4. Helge SELAND (In-Norveġja)
 5. David UNTERHALTER (L-Afrika t'Isfel)
-